

S9™ V-Auto

POSITIVE AIRWAY PRESSURE DEVICE

Information Guide

Français

Français

Veuillez lire la totalité des informations et des guides de bienvenue avant d'utiliser l'appareil.

Indications d'utilisation

La S9 V-Auto auto-pilotée est prévue pour le traitement du syndrome d'apnée obstructive du sommeil (SAOS) chez les patients de plus de 30 kg. La S9 V-Auto est prévue pour une utilisation à domicile ou en milieu médical.

Contre-indications

Le traitement par pression positive est contre-indiqué chez certains patients présentant l'une des pathologies préexistantes suivantes :

- affection pulmonaire bulleuse grave ;
- pneumothorax ou pneumomédiastin ;
- Hypotension pathologique, particulièrement si associée à une déplétion du volume intravasculaire ;
- déshydratation ;
- fuite de liquide céphalo-rachidien, récente intervention chirurgicale crânienne ou traumatisme.

Effets secondaires

Les patients doivent avertir leur médecin traitant en cas de douleurs thoraciques inhabituelles, de maux de tête sévères ou d'une dyspnée accrue. Une infection aiguë des voies aériennes supérieures peut nécessiter l'arrêt temporaire du traitement.

Les effets secondaires suivants peuvent apparaître au cours du traitement avec l'appareil :

- sécheresse nasale, buccale ou de la gorge ;
- saignements de nez ;
- ballonnements ;
- gêne au niveau de l'oreille ou des sinus ;
- irritation des yeux ;
- érythèmes cutanés.

Stratégie de dépannage

En cas de problème, reportez-vous aux suggestions suivantes. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur d'équipement ou ResMed. Ne pas tenter d'ouvrir le boîtier des appareils.

Problème/Cause possible	Solution
-------------------------	----------

Aucun affichage.

L'alimentation n'est pas connectée.

Vérifiez que le câble d'alimentation est branché et que l'interrupteur de la prise de courant (le cas échéant) est sur marche.

La fiche CC est mal insérée à l'arrière de l'appareil ou a été enfoncée trop lentement.

Insérez la fiche CC à fond.

Le débit d'air délivré par l'appareil S9 V-Auto est insuffisant.

La rampe est activée.

Attendez que la pression augmente ou modifiez la durée de rampe.

Le filtre à air est sale.

Remplacez le filtre à air.

Le circuit respiratoire n'est pas correctement raccordé.

Vérifiez le circuit respiratoire.

Le circuit respiratoire est obstrué, pincé ou percé.

Débouchez ou dégagez le circuit respiratoire. Vérifiez que le circuit respiratoire n'est pas percé.

Le masque et le harnais sont mal mis en place.

Ajustez la position du masque et du harnais.

Le circuit respiratoire sélectionné n'est pas le bon.

Si vous utilisez un circuit respiratoire SlimLine, standard ou de 3 m, veillez à sélectionner le bon circuit respiratoire dans le menu.

L'appareil ne démarre pas lorsque vous respirez dans le masque.

La respiration n'est pas assez profonde pour déclencher SmartStart/Stop.

Respirez profondément dans le masque.

Problème/Cause possible	Solution
Une fuite excessive est présente. Remarque : <i>Si la fonction Alarme Fuite est activée, un bip sonore est activé et un message Fuite importante est affiché.</i>	Ajustez la position du masque et du harnais. Le circuit respiratoire n'est pas correctement raccordé. Raccordez le circuit respiratoire fermement aux deux extrémités.
La fonction SmartStart/Stop est désactivée. Remarque : <i>La fonction SmartStart/Stop n'est pas disponible si la fonction Alarme Fuite est activée.</i>	Activez la fonction SmartStart/Stop.
L'appareil ne s'arrête pas lorsque vous retirez le masque.	
La fonction SmartStart/Stop est désactivée. Remarque : <i>La fonction SmartStart/Stop n'est pas disponible si la fonction Alarme Fuite est activée.</i>	Activez la fonction SmartStart/Stop.
SmartStart/Stop est activée mais l'appareil ne s'arrête pas automatiquement lorsque vous retirez votre masque.	
Le masque utilisé est incompatible.	Utilisez uniquement l'équipement recommandé par ResMed.
Le patient utilise un masque narinaire avec une pression réglée inférieure à 7 cm H₂O.	Désactivez SmartStart/Stop
La pression augmente de façon inappropriée.	
Vous parlez, toussiez ou respirez de façon inhabituelle.	Évitez de parler lorsque vous portez un masque nasal et respirez le plus normalement possible.
La bulle du masque vibre contre la peau.	Ajustez le harnais.

Problème/Cause possible	Solution
La bulle n'est pas correctement mise en place, ce qui provoque des fuites excessives.	Ajustez le harnais ou remettez la bulle correctement en place.
Affichage du message d'erreur : Défaut d'élévation de la température, consulter le manuel d'utilisation	
L'appareil a été laissé dans un environnement chaud.	Laissez-le refroidir avant de le réutiliser. Débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le pour redémarrer l'appareil.
Le filtre à air est obstrué.	Remplacez le filtre à air. Débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le pour redémarrer l'appareil.
Le circuit respiratoire est obstrué.	Vérifiez le circuit respiratoire et retirez tout élément qui l'obstrue. Débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le pour redémarrer l'appareil.
Le réglage de l'humidificateur est trop élevé, ce qui entraîne une accumulation d'eau dans le circuit respiratoire.	Réglez l'humidificateur sur une valeur moins élevée et videz le circuit respiratoire.
Affichage du message d'erreur : Vérifier l'alim. secteur ResMed 30/90W et insérer connecteur à fond	
La fiche CC est mal insérée à l'arrière de l'appareil ou a été enfoncée trop lentement.	Insérez la fiche CC à fond.
Un module d'alimentation d'une autre marque que ResMed est branché à l'appareil.	Retirez le module d'alimentation en question et remplacez-le par un module ResMed.
La literie recouvre le module d'alimentation.	Veillez à ce qu'il n'y ait rien sur le module d'alimentation.
Affichage du message d'erreur : Circuit bloqué, vérifiez les tubes du circuit	
Le circuit respiratoire est obstrué.	Vérifiez le circuit respiratoire et retirez tout élément qui l'obstrue. Débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le pour redémarrer l'appareil.

Problème/Cause possible	Solution
Affichage du message d'erreur : Fuite importante, veuillez vérifier la configuration du système et toutes les connexions.	
Une fuite excessive est présente	Ajustez la position du masque et du harnais. Le circuit respiratoire n'est pas correctement raccordé. Raccordez le circuit respiratoire fermement aux deux extrémités.
Le message suivant s'affiche sur l'écran LCD après que vous avez essayé de mettre les réglages à jour ou de copier les données sur la carte SD : Erreur carte, enlever carte SD et contacter prestataire	
La carte SD n'est pas correctement insérée.	Vérifiez que la carte SD est bien insérée.
Vous avez peut-être retiré la carte SD avant que les réglages n'aient été copiés sur la S9 V-Auto.	Insérez à nouveau la carte SD et attendez que l'écran d'accueil s'affiche ou que le message « Mise à jour réussie des réglages, appuyez sur une touche » s'affiche sur l'écran LCD. Remarque : ce message ne s'affiche qu'une seule fois. Si vous insérez à nouveau la carte SD après avoir mis à jour les réglages, le message ne s'affichera pas une nouvelle fois.
Le message suivant ne s'affiche PAS sur l'écran LCD après que vous avez essayé de mettre les réglages à jour à l'aide de la carte SD : Mise à jour réussie des réglages, appuyez sur une touche	
Les réglages n'ont pas été mis à jour.	Contactez votre clinicien/prestataire de santé immédiatement.

Caractéristiques générales

Alimentation électrique	le module d'alimentation 90 W Plage d'entrée : 100 – 240 V, 50 – 60 Hz, 115 V, 400 Hz nominal pour une utilisation en avion Consommation de courant classique : 70 W (80 V CA) Consommation maximale de courant : 110W (120 V CA)
	Module d'alimentation 30 W Plage d'entrée : 100 – 240 V, 50 – 60 Hz, 115 V, 400 Hz nominal pour une utilisation en avion Consommation de courant classique : 20W (40 V CA) Consommation maximale de courant : 36W (75 V CA)
	Convertisseur cc/cc 90 W Entrées nominales : 12 V, 24 V Consommation de courant classique : 70 W Consommation maximale de courant : 110W
Conditions ambiantes	Température de fonctionnement : +5°C à +35°C Remarque : <i>La température du débit d'air produit par cet appareil de traitement et respiré par le patient peut être supérieure à la température ambiante. L'appareil reste sans danger lorsqu'il est exposé à des conditions de température ambiante excessive (40 °C).</i> Humidité de fonctionnement : de 10 à 95 % sans condensation Altitude de fonctionnement : du niveau de la mer à 2 591 m Température de stockage et de transport : -20°C à +60°C Humidité de stockage et de transport : de 10 à 95 % sans condensation
Utilisation en avion	ResMed confirme que les appareils sont conformes aux exigences de la Federal Aviation Administration (FAA) (RTCA/DO-160, section 21, catégorie M) pour tout ce qui touche au transport aérien.

Compatibilité électromagnétique	Le produit remplit toutes les exigences de compatibilité électromagnétique (CEM) conformément à CEI 60601-1-2 pour les environnements commerciaux, résidentiels et l'industrie légère. Il est recommandé d'assurer une distance d'au moins 1 m entre les appareils de communication mobiles et l'appareil. Vous trouverez des informations sur les émissions et l'immunité électromagnétiques pour cet appareil ResMed sur le site www.resmed.com, à la page « Products » (Produits), sous « Service and Support » (SAV et assistance). Une fois sur cette page, cliquez sur le fichier PDF dans votre langue.
--	---

Classification CEI 60601-1	Classe II (double isolation), type BF
-----------------------------------	---------------------------------------

Spécifications techniques de l'appareil

Pression et débit	Plage de la pression de fonctionnement (mesurée au niveau du masque) : 4 à 20 cm H₂O (CPAP) ; 2 à 25 cm H₂O (VPAP) Pression maximale délivrée en cas de premier défaut dans des conditions uniformes de fonctionnement : 30 cm H₂O - si la pression est dépassée pendant > 6 s ; 40 cm H₂O - si la pression est dépassée pendant > 1 s Tolérance pour la mesure de la pression : $\pm 0,5$ cm H₂O ± 4 % de la valeur mesurée Tolérance pour la mesure du débit : ± 6 l/min ou 10 % du relevé si cette valeur est supérieure, à un débit positif de 0 à 150 l/min
Lecture de mode	Mode CPAP Pression réglée : de 4 à 20 cm H₂O Mode VAuto EPAP Min : 4 cm H₂O; IPAP Max : 25 cm H₂O; Aide inspiratoire : De 0 à 10 cm H₂O Mode S IPAP : de 4 à 25 cm H₂O; EPAP : de 2 à 25 cm H₂O
Physiques	Dimensions nominales (L x l x H) : 153 mm x 140 mm x 86 mm Poids : 835 g Boîtier : Thermoplastique ignifugé Sortie d'air : Raccord conique 22 mm de sortie d'air (conforme à la norme ISO 5356-1:2004)

Filtre à air	Filtre à air hypoallergénique : Fibres acryliques et de polypropylène dans un support en polypropylène Filtre à air standard : Fibre polyester non tissée	
Signal sonore	Niveau de pression (Mode CPAP)	
VALEURS	Avec circuit	26 dBA avec une incertitude de 2 dBA (mesure effectuée conformément à EN ISO 17510-1:2009)
D'ÉMISSION	SlimLine :	conformément à EN ISO 17510-1:2009)
SONORE À	Avec circuit	27 dBA avec une incertitude de 2 dBA (mesure effectuée conformément à EN ISO 17510-1:2009)
DEUX CHIFFRES	standard :	conformément à EN ISO 17510-1:2009)
DECLARÉES	Avec circuit SlimLine	28 dBA avec une incertitude de 2 dBA (mesure effectuée conformément à EN ISO 17510-1:2009)
conformément à la norme ISO 4871: 1996	ou standard et H5i :	conformément à EN ISO 17510-1:2009)
	Niveau de puissance (Mode CPAP)	
	Avec circuit	34 dBA avec une incertitude de 2 dBA (mesure effectuée conformément à EN ISO 17510-1:2009)
	SlimLine :	conformément à EN ISO 17510-1:2009)
	Avec circuit	35 dBA avec une incertitude de 2 dBA (mesure effectuée conformément à EN ISO 17510-1:2009)
	standard :	conformément à EN ISO 17510-1:2009)
	Avec circuit SlimLine	36 dBA avec une incertitude de 2 dBA (mesure effectuée conformément à EN ISO 17510-1:2009)
	ou standard et H5i :	conformément à EN ISO 17510-1:2009)
Adjonction d'oxygène	Débit maximum recommandé pour l'adjonction d'oxygène : 4 l/min (modes CPAP et VAuto); 15 l/min (mode S)	

Caractéristiques techniques du circuit respiratoire

Circuit respiratoire	Matériau	Longueur	Diamètre interne
Circuit respiratoire chauffant ClimateLine	Plastique flexible et composants électriques	2 m	15 mm
Circuit respiratoire chauffant ClimateLine ^{MAX}	Plastique flexible et composants électriques	1,9 m	19 mm
Circuit respiratoire SlimLine	Plastique flexible	1,8 m	15 mm
Circuit respiratoire Standard	Plastique flexible	2 m	19 mm
Circuit respiratoire de 3 m	Plastique flexible	3 m	19 mm
Température de coupure du circuit respiratoire chauffé: ≤ 41°C			

Remarques :

- Le fabricant se réserve le droit de modifier ces caractéristiques sans notification préalable.
- Les valeurs de température et d'humidité relative indiquées pour le circuit respiratoire Climate Control ne sont pas mesurées.
- Contactez votre clinicien ou prestataire de santé avant d'utiliser le circuit respiratoire SlimLine avec d'autres appareils que la S9 ou H5i.
- L'extrémité du connecteur électrique du circuit respiratoire chauffé n'est compatible qu'avec la sortie d'air de l'H5i et ne doit pas être monté sur l'appareil ou le masque.

Performance d'humidification

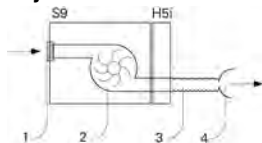
Les réglages suivants ont été testés à une température ambiante de 22 °C :

Pression au masque (cm H ₂ O)	Humidité relative (%)		Sortie nominale du système HA ^a , BTPS ^b	
	Réglage 3	Réglage 6	Réglage 3	Réglage 6
3	90	100	10	18
10	95	100	11,5	21
20	95	100	11	18
25	100	100	12	13,5

a. HA - Humidité absolue en mg/l.

b. BTPS - de l'anglais Body Temperature Pressure Saturated (à la pression et à la température corporelles et saturé de vapeur d'eau).

Trajectoire de l'air



1. Filtre à air
2. Turbine
3. Circuit
4. Masque

Débit (maximum) à des pressions données

Les données suivantes sont mesurées à l'extrémité du circuit respiratoire spécifié :

Pression, cm H ₂ O	S9 V-Auto et circuit respiratoire standard, l/min	S9 V-Auto, H5i et circuit respiratoire standard, l/min	S9 V-Auto et circuit respiratoire SlimLine, l/min	S9 V-Auto, H5i et circuit respiratoire chauffant ClimateLine, l/min
4	200	170	195	170
8	200	170	190	170
12	200	170	184	170
16	200	170	175	170
20	190	170	168	161
25	180	161	144	125

Valeurs affichées

Valeur	Plage	Précision	Résolution d'affichage
Capteur de pression à la sortie d'air			
Pression:	De 2 à 25 cm H ₂ O	±0,5 cm H ₂ O (±4 % de la valeur mesurée)	0,1 cm H ₂ O
Valeurs dérivées du débit^a			
Fuite	0 – 200 l/min	^b	1 l/min
Volume courant	0 – 4000 ml	±10 %	1 ml
Fréquence respiratoire	0 – 50 BPM	±1 BPM ^c	1 BPM
Ventilation minute	0 – 30 l/min	±10 %	0,1 l/min
Ti Moy	0 – 4,0 s	±10 %	0,2 s

a. La précision des résultats risque d'être affectée par la présence de fuites ou l'adjonction d'oxygène.

b. Les valeurs affichées sont des estimations. Elles sont fournies à des fins de détermination de tendances uniquement.

c. La précision des résultats risque d'être affectée si le volume courant est inférieur à 50 ml.

Précision de la pression

Variation de la pression statique maximale à 10 cm H₂O conformément à EN ISO 17510-1:2009

	Circuit respiratoire standard	Circuit respiratoire SlimLine
Sans H5i	9,89 cm H ₂ O à 9,97 cm H ₂ O	9,76 cm H ₂ O à 9,87 cm H ₂ O
Avec H5i	9,82 cm H ₂ O à 9,98 cm H ₂ O	9,78 cm H ₂ O à 9,88 cm H ₂ O

Variation de la pression dynamique maximale conformément à EN ISO 17510-1:2009

Pression (cm H ₂ O)	10 BPM	15 BPM	20 BPM
	S9 et circuit respiratoire standard sans H5i / S9 et circuit respiratoire standard avec H5i		
4	0,18 / 0,18	0,30 / 0,30	0,51 / 0,51
8	0,21 / 0,20	0,26 / 0,24	0,38 / 0,36
12	0,21 / 0,20	0,26 / 0,23	0,34 / 0,31
16	0,22 / 0,21	0,27 / 0,26	0,36 / 0,33
20	0,23 / 0,22	0,26 / 0,28	0,38 / 0,35
25	0,30 / 0,31	0,54 / 0,50	0,74 / 0,71
Pression (cm H ₂ O)	10 BPM	15 BPM	20 BPM
	S9 et circuit respiratoire SlimLine sans H5i / S9 et circuit respiratoire SlimLine avec H5i		
4	0,22 / 0,20	0,28 / 0,29	0,47 / 0,53
8	0,23 / 0,19	0,32 / 0,29	0,41 / 0,42
12	0,22 / 0,21	0,35 / 0,29	0,41 / 0,45
16	0,22 / 0,23	0,41 / 0,33	0,44 / 0,50
20	0,24 / 0,27	0,37 / 0,34	0,48 / 0,50
25	0,31 / 0,31	0,50 / 0,54	0,78 / 0,84

Symboles

Les symboles suivants peuvent figurer sur votre produit ou son emballage.

 Attention;  Lire les instructions avant utilisation; **IP21** Protection contre l'insertion des doigts et contre l'eau s'écoulant verticalement goutte à goutte; **IP20** Absence de protection anti-gouttes;

 Équipement de type BF;  Équipement de classe II;  Marche/Arrêt;  Fabricant;

 Représentant autorisé dans l'Union européenne;  Directive RoHS européenne;

 Code de lot;  Référence;  Numéro de série;  Courant continu;

 Verrouiller/déverrouiller;  Logo 1 de contrôle de la pollution chinois;  Logo 2 de

contrôle de la pollution chinois;  Conserver au sec;



Informations relatives à l'environnement

La DEEE 2002/96/CE est une directive européenne relative à l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques. Cet appareil doit être éliminé séparément et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Pour éliminer votre appareil, vous devez avoir recours aux systèmes de collecte et de recyclage disponibles près de chez vous. Le recours à ces systèmes de collecte et de recyclage permet de préserver les ressources naturelles et d'empêcher la libération de substances dangereuses dans l'environnement.

Pour de plus amples informations sur ces systèmes d'élimination, veuillez vous adresser à l'administration chargée de la gestion des déchets dans votre région. Le symbole de poubelle barrée indique que vous devez utiliser ces systèmes d'élimination des déchets. Pour de plus amples informations sur la collecte et l'élimination de votre appareil ResMed, veuillez contacter ResMed ou votre fournisseur ou consulter la page suivante : www.resmed.com/environment

Entretien

La S9 V-Auto devrait assurer un fonctionnement fiable et sûr lorsqu'elle est utilisée conformément aux instructions fournies par ResMed. En cas de signe d'usure ou d'inquiétudes concernant le fonctionnement, ResMed recommande l'inspection et l'entretien de la S9 V-Auto par un service d'entretien homologué ResMed. Sinon, en règle générale, les appareils ne devraient nécessiter aucun entretien ou inspection particulier pendant leur durée de vie nominale (cinq ans).

Garantie limitée

ResMed Pty Ltd (ci-après « ResMed ») garantit votre produit ResMed contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pour la période spécifiée ci-après à compter de la date d'achat.

Produit	Durée de la garantie
- Masques (y compris entourage rigide, bulle, harnais et circuit respiratoire)—dispositifs à usage unique exclus - Accessoires—dispositifs à usage unique exclus - Capteurs digitaux de pouls flexibles - Réservoirs d'eau d'humidificateur	90 jours
Batteries à utiliser dans les systèmes de batteries externes et internes ResMed	6 mois
- Capteurs digitaux de pouls de type clip - Modules de transmission de données pour appareil de PPC ou d'aide inspiratoire avec PEP - Oxymètres et adaptateurs d'oxymètre pour appareil de PPC ou d'aide inspiratoire avec PEP - Humidificateurs et réservoirs d'eau nettoyyables pour humidificateur - Appareils de commande de la titration	1 an
- Appareils de PPC, d'aide inspiratoire avec PEP et de ventilation (y compris les modules d'alimentation externes) - Accessoires de batteries - Dispositifs portables de diagnostic et dépistage	2 ans

Seul le client initial est couvert par la présente garantie. Elle n'est pas cessible.

En cas de défaillance du produit dans des conditions normales d'utilisation, ResMed, à son entière discrétion, répare ou remplace le produit défectueux ou toute pièce.

La présente garantie limitée ne couvre pas : a) tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte, d'un usage abusif ou d'une modification ou transformation opérée sur le produit ; b) les réparations effectuées par tout service de réparation sans l'autorisation expresse de ResMed ; c) tout dommage ou contamination causé par de la fumée de cigarette, de pipe, de cigare ou autre ; d) tout dommage causé par de l'eau renversée sur ou dans un dispositif électronique.

La garantie est annulée pour les produits vendus ou revendus dans un pays autre que celui où ils ont été achetés à l'origine.

Les réclamations au titre de la garantie pour les produits défectueux doivent être présentées au lieu d'achat par le client initial.

Cette garantie remplace toute autre garantie expresse ou implicite, y compris toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Certains pays ou états n'autorisent pas les limitations de durée pour les garanties implicites ; il est donc possible que la limitation susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

ResMed ne peut être tenue pour responsable de tout dommage accessoire ou indirect résultant de la vente, de l'installation ou de l'utilisation de tout produit ResMed. Certains pays ou états n'autorisent ni l'exclusion ni la limitation des dommages accessoires ou indirects ; il est donc possible que la limitation susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Cette garantie vous octroie des droits reconnus par la loi. Vous pouvez également détenir d'autres droits qui varient en fonction du pays où vous habitez. Pour de plus amples informations sur vos droits de garantie, veuillez contacter votre fournisseur ou ResMed.

AVERTISSEMENTS

- Lire le manuel entièrement avant d'utiliser l'appareil.
- Utiliser l'appareil uniquement selon les indications du médecin ou prestataire de santé.
- Utiliser l'appareil uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans ce manuel. Les conseils donnés dans ce manuel ne remplacent pas les instructions du médecin prescripteur.
- Cesser d'utiliser l'appareil et appeler le service technique ResMed en cas de changements fonctionnels inexpliqués, de bruits inhabituels ou rauques, si l'appareil ou l'alimentation électrique font l'objet d'une chute ou d'une manipulation sans précaution, en cas de déversement d'eau dans le boîtier ou si le boîtier est cassé.
- Risque d'électrocution. Ne pas immerger l'appareil, l'humidificateur, le bloc d'alimentation électrique ni le câble d'alimentation dans de l'eau. En cas de renversement de liquide, débrancher l'appareil du bloc d'alimentation et laisser sécher les pièces. Débrancher toujours l'appareil avant de le nettoyer et veiller à ce que toutes les pièces soient sèches avant de le rebrancher.
- Risque d'explosion – ne pas utiliser l'appareil à proximité d'anesthésiques inflammables.
- Vérifier que le câble d'alimentation et la fiche sont en bon état et que l'équipement n'est pas endommagé.
- Tenir le câble d'alimentation à l'écart de toute surface chaude.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec les masques (et raccords¹) recommandés par ResMed, un médecin ou un thérapeute respiratoire. Le masque ne peut être porté que si l'appareil est sous tension. Une fois le masque en place, s'assurer que l'appareil produit un débit d'air. Le ou les orifices de ventilation associés au masque ne doivent jamais être obstrués.

¹ Des ports peuvent être intégrés au masque ou à des raccords proches du masque.

Explication : L'appareil est conçu pour être utilisé avec des masques (ou raccords) spéciaux munis d'orifices de ventilation qui permettent un écoulement continu de l'air hors du masque. Lorsque l'appareil est allumé et qu'il fonctionne correctement, l'air propre provenant de l'appareil évacue l'air expiré par les orifices de ventilation du masque. Cependant, lorsque l'appareil n'est pas allumé, le débit d'air propre délivré au masque est insuffisant et une réinhalation de l'air expiré peut se produire. Si la réinhalation de l'air expiré dure plusieurs minutes, elle peut, dans certains cas, entraîner une suffocation. Cela s'applique à la plupart des modèles d'appareils CPAP ou à deux niveaux de pression.

- L'oxygène est combustible. Ne pas fumer ni approcher de flamme nue de l'appareil lors de l'utilisation d'oxygène.
- Toujours s'assurer que l'appareil est sous tension et qu'une circulation d'air est générée avant d'activer l'alimentation en oxygène. Toujours désactiver l'alimentation en oxygène avant de mettre l'appareil hors tension, pour éviter que de l'oxygène non utilisé ne s'accumule dans le boîtier de l'appareil et ne crée un risque d'incendie.
- Ne pas laisser de longueurs inutiles de circuit respiratoire en haut du lit. Elles pourraient s'enrouler autour de la tête ou du cou du patient pendant qu'il dort.
- Ne pas utiliser de circuits respiratoires conducteurs d'électricité ou antistatiques.
- Ne pas utiliser le circuit respiratoire en présence de signes d'endommagement visibles.
- Utiliser uniquement un circuit respiratoire et des accessoires ResMed avec cet appareil. Les circuits respiratoires et accessoires d'un autre type risquent de modifier la pression reçue et de réduire l'efficacité du traitement.
- Utiliser les blocs d'alimentation ResMed de 90 W ou 30 W uniquement. Utiliser uniquement le bloc d'alimentation de 90 W pour alimenter le système comprenant l'appareil, le H5i, le circuit respiratoire, le convertisseur CC/CC et la batterie. Le bloc d'alimentation de 30 W est prévu pour alimenter l'appareil uniquement et est recommandé pour les déplacements.
- Seuls les produits ResMed peuvent être connectés au port de connexion du module. La connexion de dispositifs d'autres marques risquerait d'endommager l'appareil.
- L'obstruction du circuit respiratoire et/ou de l'entrée d'air de l'appareil pendant le fonctionnement risque de causer une surchauffe de l'appareil.

MISES EN GARDE

- Ne pas ouvrir le boîtier de l'appareil. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Les réparations et l'entretien doivent être effectués par un technicien homologué ResMed uniquement.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel, de chlore, d'alcool ou de solutions aromatiques, de savons hydratants ou antibactériens ni d'huiles parfumées pour le nettoyage de l'appareil, de l'humidificateur ou du circuit respiratoire. Ces solutions risquent d'endommager ces produits et de réduire leur durée de vie.
- Une configuration incorrecte du système peut se traduire par des valeurs de pression du masque erronées. Veillez à ce que l'appareil soit correctement configuré.
- Veiller à placer l'appareil de façon à éviter que quelqu'un ne s'y heurte ou ne se prenne les pieds dans le câble d'alimentation.
- Veiller à ce que la zone autour de l'appareil soit sèche et propre et exempte de literie, vêtements ou autres objets qui soient susceptibles d'obturer l'entrée d'air ou de recouvrir le bloc d'alimentation électrique.
- Assurez-vous que l'appareil est protégé contre l'eau s'il est utilisé en extérieur. En déplacement, placez l'appareil dans un sac de transport S9.



Manufacturer: ResMed Pty Ltd 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia. **Distributed by:** ResMed Corp 9001 Spectrum Center Boulevard San Diego CA 92123 USA. | **EC/REP** ResMed (UK) Ltd 96 Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RY UK. See www.resmed.com for other ResMed locations worldwide.

For patent information, see www.resmed.com/ip.

S9, H5i, ClimateLine, SlimLine and SmartStart are trademarks of ResMed Pty Ltd and S9, ClimateLine, SlimLine and SmartStart are registered in U.S. Patent and Trademark Office.

© 2012 ResMed. 368776/2 2012-05

